

ENCRUCIJADA

FÉRFIKARRA

FREDERICO GARCIA LORCA

VERSEIRE

az Editorial Losada, Buenos Aires (septima editión, 1970.V.20.) alapján

NOCHE

BALCÓN

ENCRUCIJADA

MALAGUEÑA



Silvia Baldessari illusztrációja

I.

NOCHE

CIRIO, candil,
farol y luciérnaga.

La constalación
de la saeta.

Ventanitas de oro,
tiemblan,
y en la aurora se mecen
cruces superpuestas.

Cirio, candil,
Farol y luiciérnaga.

II.

BALCÓN

La LOLA
Canta saetas.
Los toreritos
la rodean,
y el barberillo,
desde su puerta,
sigue los ritmos
con la cabeza.
Entre la albahaca
y la hierbabuena,
la Lola canta
saetas.
La Lola aquella,
que se miraba
tanto en la alberca.

III.

ENCRUCIJADA

VIENTO del Este,
un farol
y el puñal
en la corazón.
La calle
tiene un temblor
de cuerda
en tensión,
un temblor
de enorme moscardón.
Por todas partes
yo
veo el puñal
en el corazón.

IV.

MALAGUEÑA

LA MUERTE
entra y sale
de la taberna.

Pasan caballos negros
y gente siniestra
por los hondos caminos
de la guitarra.

Y hay un olor a sal
y a sangre de hembra
en los nardos febriles
de la marina.

La muerte
entra y sale
y sale y entra
la muerte
de la taberna.